

郑柏树 编著

如何举办中外合资经营企业

中國對外經濟貿易出版社

如何举办中外合资经营企业

郑柏树 编著

中国对外经济贸易出版社

如何举办中外合资经营企业

●

中国对外经济贸易出版社出版
北京安定门外大街东后巷28号
新华书店北京发行所发行
北京房山南召印刷厂印刷

●

787×1092毫米 32开本 13.5印张 290千字

1987年3月第1版 1987年3月第1次印刷

印数：7000

书号：4222.77 定价：2.85元

序 言

吸收外国投资来华举办中外合资经营企业，是我国对外开放政策的重要组成部分。一九七九年七月，我国第五届全国人民代表大会第二次会议通过并公布了《中华人民共和国中外合资经营企业法》。一九八〇年五月，我国第一个中外合资经营的北京航空食品有限公司成立。一九八〇年我国政府批准在国内举办的中外合资经营企业只有二十个，当年正式开业的只有十二个企业。但经过了六年的努力，到一九八四年底，中外合资经营企业已发展到九百三十一一个，中外合作经营企业（或项目）达二千二百一十二个，外商独资经营企业七十四个。这说明中外合资经营和合作经营企业，虽然在创建初期经历了艰难曲折的道路，但它具有强大的生命力。随着我国对外开放政策进一步贯彻，这一中外经济合作的形式，必将生气蓬勃地向前发展，前景十分广阔。

在现阶段，我们的主要任务是认真办好这三千多个合资经营企业。我们利用外资举办中外合资经营企业，是为了达到引进先进技术和现代化的经营管理方法，努力提高经济效益，扩大出口创汇、替代进口和推动我国四个现代化的目的，对社会主义经济起必要的有益的补充作用。同时，也要使这些企业所运用的现代管理技术在同行业 and 同地区内起示范作用。国内企业面对着经营有方的合资经营企业的榜样和竞争，可以找出在经营战略、产品设计、质量管理、人员培

训、物资供应等方面的薄弱环节，促使它们做出在其他情况下决不会考虑的改进。从这一角度来考虑，中外合资经营企业将促进我国企业管理和生产技术的现代化进程。

六年来，第一批试办的中外合资经营企业，从谈判、签订合同到投资建设，开业投产以及经营管理等各个环节，都已经取得初步的经验。怎样把这些经验加以总结、概括和宣传推广，这是所有从事过中外合资经营企业工作的同志们应负的责任。郑柏树同志早在一九八〇年就参加组织筹建中外合资经营企业的工作。几年来，他以极大的热忱，认真刻苦、不倦地钻研业务，把理论和实际结合起来，不断收集资料，总结经验，写出了《如何举办中外合资经营企业》这本书。我认为，这是一件很有价值的工作。对于已经从事合资经营企业工作或新参加筹办合资经营企业的同志，都提供了较为系统的学习辅导材料。这对于正在或今后举办的合资经营企业，少走弯路，办得更快些、更好些，肯定是会起一定促进作用的。

季崇威

一九八五年五月十七日

目 录

序言.....	季崇威
第一章 中外合资经营企业的性质、作用及立法	(1)
第一节 中外合资经营的种类	(1)
第二节 中外合资经营企业的作用	(6)
第三节 中外合资经营企业的性质	(11)
第四节 我国对中外合资经营企业的立法	(18)
第二章 中外合资经营企业的投资	(26)
第一节 投资的概念	(26)
第二节 货币资金	(34)
第三节 机器和设备	(43)
第四节 技术引进	(46)
第五节 场地使用权	(62)
第三章 中外合资经营企业的管理	(68)
第一节 合资经营企业的机构	(68)
第二节 生产管理	(84)
第三节 产品销售	(86)
第四节 技术管理	(92)
第五节 劳动管理	(94)
第六节 财务会计管理	(103)
第七节 合营期限	(129)
第四章 国家对合资经营企业的管理	(135)
第一节 计划管理	(135)

第二节	税务管理.....	(138)
第三节	外汇管理.....	(173)
第四节	进出口许可证管理.....	(182)
第五节	保险.....	(190)
第六节	企业的登记管理.....	(195)
第七节	经济特区、经济开发区及 其合资经营企业.....	(198)
第五章	可行性研究	(205)
第一节	举办合资经营企业的方针、重点和计划	(205)
第二节	投资前期工作.....	(211)
第三节	项目建议书.....	(220)
第四节	可行性研究报告.....	(221)
第六章	建立合资经营企业的谈判	(225)
第一节	信息资料及其来源.....	(226)
第二节	谈判的准备.....	(232)
第三节	谈判的组织.....	(236)
第七章	合资经营企业的签约及审批	(241)
第一节	签约的有关法律问题.....	(242)
第二节	合资经营企业的协议.....	(253)
第三节	合资经营企业合同.....	(255)
第四节	合资经营企业的章程.....	(257)
第五节	技术转让协议.....	(259)
第六节	产品外销协议.....	(260)
第七节	合资经营企业签约审批.....	(261)
附件一、	合资经营××产品洽谈纪要(参考格式)	(268)
附件二、	中外合资经营项目建议书(参考格式)	(270)

附件三、中外合资经营企业可行性研究报告 (参考格式)	(273)
附件四、中外合资经营企业协议实例	(335)
附件五、中外合资经营企业合同(参考格式)	(339)
附件六、中外合资经营企业合同案例	(359)
附件七、中外合资经营企业章程(参考格式)	(384)
附件八、中外合资经营企业章程案例	(397)
附件九、中外合资经营企业技术转让协议 (参考格式)	(407)
附件十、代理销售协议(参考格式)	(419)
附件十一、经销协议(参考格式)	(421)
表1、外国企业所得税税率表	(4)
表2、中外合资经营企业和中外 合作经营企业特点比较表	(7)
表3、合资经营企业的投资总额构成表	(27)
表4、货币利率和最低股本利润率关系表	(38)
表5、各省市国际信托投资公司清单	(40)
表6、我国和一些国家专利法概况表	(58)
表7、国外地租表	(64)
表8、香港地区地价表	(65)
表9、一九七八年一些国家地区工资标准表	(99)
表10、工业企业的成本和费用项目表	(117)
表11、商业企业的费用项目表	(119)
表12、海关进出口税则(摘抄)	(140)
表13、工商统一税税目税率表(摘抄) (工农业产品部分)	(150)

表14、工商统一税税目税率表(商业零售、交通运输及服务性业务部分) (151)

表15、中国和外国公司所得税、个人所得税税率表 (156)

表16、车辆使用牌照税税额表 (168)

表17、船舶使用牌照税税额表 (169)

表18、中国个人所得税税率表(适用工资薪金所得) (171)

表19、国外项目发展周期表 (212)

表20、举办宁外合资经营企业工作过程表 (216)

第一章 中外合资经营企业的性质、作用及立法

本章介绍中外合资经营企业的种类、作用、性质及我国对举办中外合资经营企业的法律和政策原则。

第一节 中外合资经营的种类

按照联合国工业发展组织的分类法，根据我国初办的实际情况，目前在我国境内举办的中外合资经营企业有两种：一种是股权式的合资经营企业(Equity Joint Venture)，即以合营各方出资额作为股权，共同投资、共同经营，按注册资本比例(股本比例)分享利润和分担亏损及风险的有限责任公司；另一种是契约式的合作经营(Contractual Joint Venture)，即外国合作者提供投资(不计算股本比例)，利用我方现有条件，以一方为主经营管理，按合同(或协议)规定的比例分配收益的合伙企业。

一、中外合资经营企业的特点

在我国境内举办的中外合资经营企业有以下几个特点：

(一) 为中国的独立法人

中外合资经营企业，由外国公司、企业、其他经济组织或个人与中国的公司、企业或其他经济组织，按着中国法律规定、经中国政府批准，在中国境内成立的中国法人。中外合资经营企业应遵守中国的法律、法令和有关条例规定。同

时，中国政府依法保护外国合营者按照中国政府批准的协议、合同、章程在合资经营企业的投资、应分得利润及其他合法权益。

（二）为股权式的有限责任公司

合营各方以其出资额作为股本，确定各方在注册资本中的比例（股本比例）。合资经营企业为有限责任公司，合营各方对合资经营企业的责任以各自认缴的出资额为限。合营各方按注册资本比例分享利润和分担亏损及风险。

（三）为合营各方共同管理的独立经济实体

由合营各方组成董事会。董事会为合资经营企业的最高权力机构，决定合资经营企业的一切重大问题。董事会任命总经理、副总经理等管理人员，负责企业的日常经营管理。在中国法律、法规和合资经营企业协议、合同、章程规定的范围内，企业有权自主地进行经营管理。合资经营企业独立地向中国政府交纳工商统一税、企业所得税等税金。

（四）有确定的经营目标和合营期限

根据中国国民经济发展需要、按照平等互利原则，由合营各方确定合资经营企业的经营目的、经营范围、生产（经营）规模、合营期限（一般为几年至几十年），从而使合资经营企业成为中国国民经济有机体的一部分，即能使合营各方获得满意的经济利益，又能促进国民经济的发展。

本书只介绍中外合资经营企业的各种问题。但为了加深对其理解，仅简要介绍中外合作经营企业，以便对比。

二、中外合作经营企业的特点

目前在我国境内举办的中外合作经营企业，即契约式的合作经营企业具有以下几个特点：

(一) 中外合作经营企业的各方为合伙经营关系

中外合作经营企业，由外国公司、企业、其他经济组织或个人与中国的公司、企业或其他经济组织，按照共同签署的合同（或协议）规定，经中国政府批准，在中国境内建立。合作各方为合伙关系，合作经营企业不是中国的独立法人，为合伙各方的松散组织，合作各方各自向中国政府交纳有关税金。按中国政府规定，合作经营企业的中方按中国企业交纳有关税金；合作经营企业的外国合作者按外国企业所得税法交纳所得税，其税率详见表1：外国企业所得税税率表。

(二) 投资方式和分配方式比较灵活

中外合作经营企业，一般由外国合作者提供投资，包括先进技术、设备或现金。利用我方现有条件，如土地、厂房、公用设施等，进行合作经营或生产。双方不计算投资比例（或股本比例），只按双方同意的适当比例分配收益。分配收益，可以分利润，也可以分产品。分配比例，可以固定一个比例，也可以前后期按不同比例分配。

(三) 以一方管理为主

因中外合作经营企业为合伙关系，不建立董事会，只建立联合管理委员会，负责检查、监督和协调合作各方执行合作经营企业协议、合同。合作经营企业一般以中方为主进行管理，但注意吸收外国合作者的合理建议。有的合同（或协议）中也规定外国合作者的经营责任，如负责产品外销等。因此，中外合作经营企业的管理关系比较简单。

(四) 合作期满资产净值无偿归中方所有

在合作经营期间，外国合作者按合同（或协议）规定已

外国企业所得税税率表

表 1

(累进制)

等 级	应 纳 税 所 得 额	累进制税率
1	全年所得额不超过25万元的部分	20%
2	全年所得额超过25万元至50万元的部分	25%
3	全年所得额超过50万元至75万元的部分	30%
4	全年所得额超过75万元至100万元的部分	35%
5	全年所得额超过100万元的部分	40%
适 用 范 围	①在中华人民共和国境内设立机构，独立经营或者同中国企业合作生产、合作经营的外国公司、企业或其它经济组织的生产、经营所得； ②外国公司、企业或其它经济组织，在中国境内没有设立机构而有来源于中国的股息、利息、租金、特许权使用费和其它所得，应当缴纳20%的所得税。	

分走可观的收益，同时固定资产按快速折旧法也已将投资收回，因此，在合作经营企业合作期满时，外方投资的设备等固定资产净值无偿归中方所有。

总之，中外合作经营企业建立比较灵活、经营管理比较单纯，所以我国近几年发展很快，尤其是广东、福建省建立的中外合作经营企业更多。为了加深对中外合作经营企业的理解，现介绍一些实例供参考。

北京某饭店就是我方同×××国客商的合作经营企业。由外方提供两千四百六十万美元投资，建设一座现代化的饭店，共603间客房，由我方经营管理，但50%客房提供给外方使用，作为投资的补偿，合作十年，饭店全部资产和权益无偿归我方所有。

广东省惠州市与香港客商合作经营客车出租业务，由港方提供五至十座位旅行车十三辆和维修备件，资金全部由港方负责，由我方经营管理，营业收入扣除成本和税金后，双方分配纯利润，第一年我方分30%，港方分70%；第二、三年双方各分50%。合作期为三年，期满后车辆无偿归我方所有。

目前，我国还没有制订中外合作经营企业的正式法律，国家正在制订中。关于中外合作经营企业的管理规定，现在已有几个，如中外合作经营企业的外方按《中华人民共和国外国企业所得税法》交纳所得税，再如海关总署发布的《关于中外合作经营企业进出口货物的监管和征免税的规定》等。对于海洋石油合作开发，属于中外合作经营性质，国家已制订《中华人民共和国对外合作开采海洋石油资源条例》等规定。

三、中外合资经营企业与合作经营企业的比较

在举办中外合资经营企业的过程中，需要比较中外合资经营企业与合作经营企业的特点，选择最优方案，以便决策。现将两者的特点列于表2：中外合资经营企业和中外合作经营企业特点比较表。这里仅列了主要内容，仅供参考。

综上所述，可以看出，中外合资经营企业组织比较严密、管理比较复杂，国家在税收等方面给予较多的优待；而合作经营企业，建立比较灵活多样，管理比较单纯，国家在税收方面给予优惠较少。到底采用哪种合作方式较好，要根据项目的具体情况和合作各方的意见，进行全面比较，友好协商来确定。

第二节 中外合资经营企业的作用

中外合资经营企业在我国兴办的时间虽然不长，但从已建立的一批企业的经营情况看，经济效益是好的，初步显示了它对国民经济的有益作用，归纳起来，主要有以下几个方面：

一、引进国外先进技术，加快我国技术现代化进程

我国的《中外合资经营企业法》规定，外国合营者要提供先进技术和设备，这是我们要求举办合资经营企业的重要条件，也是我们的主要目的。外国合营者，为了从合资经营企业获得更多利润，特别关心如何把企业办好，愿意把他的先进技术和先进设备（在保密条件下）提供给合资经营企业，从世界上找到最新工艺、新技术、新材料、新设备，以便不断改进合资经营企业的技术情况、更新设备、研制新产品、提高产品质量、降低产品成本，增强产品在国际市场上

表 2

中外合资经营企业和中外合作经营企业特点比较表

序 号	比较项目	中 外 合 资 经 营 企 业	中 外 合 作 经 营 企 业
1	投资方式	股权式合资经营、计算投资比例	契约式合作经营、不计算投资比例
2	法律依据	《中外合资经营企业法》及其实施条例	还没颁布中外合作经营企业管理条例
3	法人地位	为中国的独立法人	不为中国的独立法人、为合伙关系
4	组织形式	建立董事会、为企业最高权力机构	建立联合管理委员会、监督合同执行
5	管理方式	共同管理，董事会任命总经理等管理人员	一方为主管理，另一方协助
6	税收政策	共同向中国政府交纳税金 ①投资总额进口设备和物资（汽车除外）免进口关税和工商统一税 ②企业所得税为33%，第一、二年全免，第三、四、五年减半征收	合作各方各自向中国政府交纳税金 ①进口先进的、国内不能供应的机器设备以及基建、安装用材料，免征进口关税和工商统一税 ②外方合作者按外国企业所得税法交纳所得税
7	收益分配	按注册资本比例分配利益和承担亏损、风险	按合同规定的比例分配利润（或产品）
8	期满资产分配	按注册资本比例分配资产净值	资产净值无偿归中方所有

的竞争能力。

北京汽车制造厂同美国汽车公司合资经营生产吉普车，美方提供先进技术，对我方旧吉普车进行技术改造，并设计新型汽车，使吉普车的重量减轻一百多公斤、耗油量降低三分之一，为提高我国汽车制造技术水平做出了努力。

天津郊区的一个小酒厂，同法国雷米马丁财团合资经营中法葡萄酿酒有限公司，法方提供酿酒的先进工艺技术和高效率设备，一年就生产出高质量的名牌酒“王朝牌”白葡萄酒。法方提供的冷发酵法酿酒先进技术，使酿酒期从三年缩短为两个月，采用框板压轧机、微孔过滤机等高效设备，保证酒的质量（排除有害成分——单宁和细菌），从而合资经营企业生产的酒在1981年法国波尔多名酒博览会上获得好评，创了世界名牌。

二、弥补国内资金不足，增加建设投资

外国合营者一般以先进技术和设备或部分资金入股，我方一般以现有条件投资，如土地使用权、厂房、辅助设备、原材料等，很快办起合资经营企业，增加生产能力，按投资比例分得利润。这样我们吸收了外资，节省了国内投资费用，很快增加了生产能力，加快了建设速度，这是加快我国四化建设进程的辅助力量。

近年来，由于我们实行对外开放政策，与国外政治、经济交往加强，到北京的国外客人急骤增加，旅馆远远不能适应对外工作的要求。据估算，一九八三年有国外客人一百万人次来京，需住房一万间，但当时北京只有一千间能接待外国客人。因此，急需建设现代化的旅馆和饭店。可是在国民经济调整时期，用于旅馆、饭店的基建投资严重不足，北京市便采